

# WIE ERHALTE ICH KOSTENFREI EINE DEUTSCHE BETRIEBSANLEITUNG FÜR EIN NEUBOOT?

Häufig liefert die Werft mit dem Boot oder der Yacht eine englische Betriebsanleitung. Da wir bei Lieferung des Motors nicht wissen, welche Sprache der zukünftige Eigner spricht, wird jedem Motor ab Werk eine englischsprachige Betriebsanleitung beigelegt.

**Es kann bis zu 12 Monate nach Inbetriebnahme des Motors eine Betriebsanleitung in einer anderen Sprache kostenlos per Internet unter <http://manual.volvopenta.com/Coupon> bestellt werden.**

## Die Bestellung ist ganz einfach:

Link anklicken

- Unter Publication - Reference - Number die Publikationsnummer der vorliegenden, in aller Regel englischen Betriebsanleitung, eingeben. Diese Nummer finden Sie auf der Rückseite unten quergedruckt und auf allen Seiten der Betriebsanleitung ab Seite 2 am unteren Seitenrand links.
- Rechts „search for Language“ anklicken
- Sprache wählen
- Datenfelder für die Versanddaten ausfüllen

**Abschicken - fertig!**

## Was ist, wenn Sie überhaupt keine Betriebsanleitung haben?

Dann können Sie die Publikationsnummer mit folgenden Klicks ermitteln:

- [www.volvopenta.de](http://www.volvopenta.de)
  - Oben: „Freizeitmotoren“
  - Mitte, rechts: „Suchen Sie eine Anleitung“
  - Unter Motorendatei: Volvo Penta Webshop für Publikationen
- Es erscheint der Volvo Penta Publication Webshop, hier bitte wie folgt anklicken:**
- Im Feld „Publication type“ „Operators Manual“
  - Im Feld „Language“ die gewünschte Sprache wählen
  - „Search“

**Es erscheint unter „Pub. nr.“ die Publikationsnummer der gewünschten Betriebsanleitung.**

Mit dieser kann, wie oben beschrieben, über <http://manual.volvopenta.com/Coupon> die gewünschte Betriebsanleitung kostenlos bestellt werden.

# WIE ERHALTE ICH EINE DEUTSCHE BETRIEBSANLEITUNG IM PDF. FORMAT?

Noch schneller erhält man eine Betriebsanleitung im pdf. Format zum Ausdrucken im Internet unter [www.volvopenta.de](http://www.volvopenta.de)

- Oben links „Freizeitmotoren“ anklicken
- Links unten „Motorendatenbank“ anklicken
- Seriennummer eingeben
- Betriebsanleitung ausdrucken – fertig!

## **Hinweis:**

Auf der Publication Webshop Seite werden auch Teilekataloge und Werkstatthandbücher angeboten, natürlich gegen Berechnung.

# WIE STELLE ICH FEST, OB FÜR „MEINEN“ MOTOR SERVICEAKTIONEN LAUFEN?

Qualität steht bei Volvo Penta im Vordergrund, deshalb kommt es immer wieder vor, dass Servicekampagnen für bereits verkaufte Motoren durchgeführt werden. Vor Auslieferung eines Neubootes sollte sichergestellt werden, dass die von Volvo Penta veranlassten Serviceaktionen durchgeführt worden sind, damit der Kunde ein perfektes Schiff erhält. Das ist im Interesse aller.

**Wenn Sie die Motornummer in die Motorendatenbank (Zugang siehe oben) eingeben, können Sie überprüfen, ob es laufende Service-Kampagnen für diesen Motor gibt.**

Übrigens finden Sie auf der Motorendatenbankseite auch einen **Wartungsplan** und ein **Produktblatt** für Ihren Motor.